

**INTEC S.r.l.****CATALIZADOR UNIVERSAL HS**Revisión N. 4  
del 01/04/08  
Imprimida el 17/04/08  
Pag. N. 1 / 7

# Ficha de Datos de Seguridad

## 1. Identificación de la sustancia o preparado y de la Sociedad

### 1.1 Identificación de la sustancia o del preparado

Denominación: CATALIZADOR UNIVERSAL HS

### 1.2 Uso de la sustancia o preparado

Descripción/Utilización: catalizador para barniz 2k

### 1.3 Identificación de la Sociedad

Razón social: INTEC S.r.l.  
Dirección: Via T. Edison, 4  
Localidad y Estado: 42049 Calerno di Sant'Ilario d'Enza (RE)  
Italia  
Tel. 0039 - 0522 - 909727  
Fax 0039 - 0522 - 909747

dirección electrónica de la persona competente,  
responsable de la ficha de datos de seguridad info@intecslem.it

Dirección del Responsable Intec srl - Via Edison, 4 - 42040 Calerno di S. Ilario d'Enza - RE

### 1.4 Teléfono de urgencias

Para informaciones urgentes dirigirse a +39 0522 909727

## 2. Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o del preparado

El preparado ha sido clasificado como peligroso según las disposiciones de la directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y sucesivas modificaciones y ajustes. El preparado, por lo tanto, requiere una ficha de datos de seguridad conforme a las disposiciones del Reglamento (CE) 1907/2006 y sucesivas modificaciones.  
Eventuales informaciones adicionales sobre los riesgos para la salud y/o el ambiente han sido reproducidas en las secc. 11 y 12 de la presente ficha.

Símbolos de peligro Xn  
Frases R: 10-20/21-43-66

### 2.2 Identificación de los peligros

El producto, sobre la base de sus características químico-físicas, debe ser considerado inflamable (punto de inflamabilidad igual o superior a 21° C y menor o igual a 55° C)  
NOCIVO POR INHALACIÓN Y EN CONTACTO CON LA PIEL.  
POSIBILIDAD DE SENSIBILIZACIÓN EN CONTACTO CON LA PIEL.  
LA EXPOSICIÓN REPETIDA PUEDE PROVOCAR SEQUEDAD O FORMACIÓN DE GRIETAS EN LA PIEL.  
El producto contienen isocianatos.  
La información del fabricante es la siguiente:  
Las productos listos para la aplicación, que contienen isocianatos, pueden ejercer una acción irritante de las mucosas, en especial, de las vías respiratorias, y pueden ser el origen de reacciones de hipersensibilidad. La inhalación de vapores o aerosoles puede generar sensibilización.



# INTEC S.r.l.

## CATALIZADOR UNIVERSAL HS

Revisión N. 4  
del 01/04/08  
Imprimida el 17/04/08  
Pag. N. 2 / 7

Por lo tanto, durante la manipulación de productos que contienen isocianatos, es necesario adoptar las precauciones previstas por todos los productos que contienen disolventes, evitando sobretodo la inhalación de los vapores y de los aerosoles.

Las personas con antecedentes alérgicos o asmáticos, o de constitución predispuesta a afecciones de las vías respiratorias, no deben ser destinadas a trabajos que impliquen el uso de productos que contengan isocianatos.

### 3. Composición / Información sobre los componentes

Contiene:

Denominación	Concentración(C)	Clasificación
XILENO	12,5 <= C < 20	R 10
Cas No 1330-20-7		Xn R 20/21
CE No 215-535-7		Xi R 38
Index No 601-022-00-9		Nota C
POLIISOCIANATO ALIFATICO	40 <= C < 60	Xi R 43
Cas No 28182-81-2		
ACETATO DE BUTILO	20 <= C < 25	R 10
Cas No 123-86-4		R 66
CE No 204-658-1		R 67
Index No 607-025-00-1		
NAFTA DISOLVENTE (PETROLEO) ,	5 <= C < 10	Xn R 65
FRACCION AROMATICA LIGERA		Nota H P 4
Cas No 64742-95-6		
CE No 265-199-0		
Index No 649-356-00-4		

El texto completo de las frases -R- está indicado en la sección 16

### 4. Primeros auxilios

OJOS: lavar inmediatamente con abundante agua por al menos 15 minutos. Consultar al médico.

PIEL: lavarse inmediatamente con abundante agua. Quitarse la indumentaria contaminada. Si la irritación persiste, consultar el médico.

Lavar la indumentaria antes de volver a utilizarla.

INHALACIÓN: trasladar al sujeto al aire libre. Si la respiración se hace dificultosa consultar inmediatamente al médico.

INGESTIÓN: consultar de inmediato al médico. Inducir el vómito sólo bajo indicación del médico. No administrar nada por vía oral si el sujeto está inconsciente.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

Recipientes cerrados expuestos al calor de un incendio pueden generar sobrepresión y explotar. Para las informaciones relativas a los riesgos para el ambiente y la salud, la protección de las vías respiratorias, la ventilación, los medios de protección individuales, remitase a las demás secciones de esta ficha.

Medios de extinción: CO<sub>2</sub>, espuma, polvos quimicos para líquidos inflamables. El agua puede ser ineficaz para extinguir el incendio, sin embargo se debería usar para enfriar los envases expuestos a las llamas y evitar estallidos y explosiones.

Para las pérdidas y derrames que no se han incendiado, se puede usar el agua nebulizada para dispersar los vapores inflamables y proteger a las personas encargadas de contener la pérdida.

Equipo de protección: es necesario el uso de equipo completo con casco con visera y protección del cuello, autorrespirador a presión o a demanda, chaqueta y pantalones ignifugos, con fajas en torno a los brazos, piernas y cintura.



# INTEC S.r.l.

## CATALIZADOR UNIVERSAL HS

Revisión N. 4  
del 01/04/08  
Imprimida el 17/04/08  
Pag. N. 3 / 7

### 6. Medidas en caso de liberación accidental

Eliminar cualquier posible fuente de incendimiento. Cubrir con material absorbente inerte. Recoger el material derramado con instrumentos antichispas. Usar agua sólo para retirar los residuos y poder así evitar el peligro de caída del producto en las cloacas. No se deje secar el producto.

La ropa contaminada deberá permanecer de remojo en agua hasta que no se lave. Por lo que respecta a las medidas de seguridad y a los medios de protección, véase las sucesivas secciones de la ficha.

Dispersión en agua: aspirar el líquido de la superficie con pompa antideflagrante o manual o con adecuado material absorbente. Si estuviera legalmente permitido, se podría recurrir, en aguas abiertas, al hundimiento y/o a la dispersión del producto con sustancias idóneas.

### 7. Manipulación y almacenamiento

Conservar en lugar fresco y bien ventilado, mantener cerrado el recipiente cuando no se está utilizando, no fumar durante la manipulación del producto, almacenar lejos del calor, llamas libres, chispas y de otras fuentes de encendimiento.

### 8. Controles de la exposición / protección personal

#### 8.1 Valores límite de la exposición

Denominación	Tipo	Estado	TWA/8h		STEL/15min		
			mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	
XILENO	TLV-ACGIH		434		651		Piel
	VLA	E		50		100	Piel
	OEL	EU	221				Piel
ACETATO DE BUTILO	TLV-ACGIH		713		950		

#### 8.2 Controles de la exposición

Para limitar la exposición, usar medios individuales de protección adecuados a la elaboración específica como, por ejemplo, máscara idónea a la naturaleza del producto, gafas, guantes y mono de trabajo.

No comer, no beber ni fumar durante el uso; lavarse cuidadosamente las manos con agua y jabón antes de las comidas y después del turno de trabajo.

### 9. Propiedades físicas y químicas

Color	incoloro
Olor	característico
Estado físico	líquido
Solubilidad	poco o no mezclable en agua
Viscosidad	N.D.
Densidad de vapor	N.D.
Velocidad de evaporación	N.D.
Propiedades comburentes	N.D.
Coefficiente de repartición: n-octanol/agua	N.D.
pH:	N.D.
Punto de ebullición:	124 °C
Punto de inflamación:	> 21 °C
Lím.infer.de inflamación	1,1 % en Vol. a



# INTEC S.r.l.

## CATALIZADOR UNIVERSAL HS

Revisión N. 4  
del 01/04/08  
Imprimida el 17/04/08  
Pag. N. 4 / 7

Lim.super.de inflamación	7,5	% en Vol. a	
Propiedades explosivas:	N.D.		
Temper.de autocombustión	370	°C	
Presión de vapor	10,7	mbar	
Peso específico:	0,98	Kg/l	
VOC (Directiva 1999/13/CE) :	52,00 %	- 509,60	gr/litro de preparado
VOC (carbono volátil) :	39,65 %	- 388,53	gr/litro de preparado

### 10. Estabilidad y reactividad

El producto es estable en las condiciones normales de empleo y de almacenamiento. Por efecto del calor o en caso de incendio se pueden liberar óxidos de carbono y vapores que pueden ser dañosos para la salud. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

El xileno presente es estable, pero puede reaccionar violentamente ante la presencia de oxidantes fuertes como el ácido sulfúrico, nítrico, y los percloratos. Es biodegradable en el agua y se descompone con la luz (fotodegradable). El acetato de nbutilo: se descompone con facilidad con el agua especialmente si se calienta.

### 11. Información toxicológica

Efectos agudos: el producto es nocivo si es inhalado y si es absorbido por la piel; puede causar irritaciones de las mucosas y de las vías respiratorias superiores así como de los ojos. Los síntomas de exposición pueden comprender: ardor e irritación de los ojos, de la boca, de la nariz y de la garganta, tos, dificultad respiratoria, vértigos, dolor de cabeza, náusea y vómito. En los casos más graves la inhalación del producto puede causar inflamación y edema de la laringe y de los bronquios, pulmonía química y edema pulmonar. El producto puede causar irritación del situs de contacto acompañada, por lo general, por un aumento de la temperatura cutánea, hinchazón, picazón. La ingestión de aunque sólo mínimas cantidades de producto puede causar trastornos de salud (dolores abdominales, náusea, vómito, diarrea).

El contacto del producto con la piel causa una sensibilización (dermatitis de contacto) La dermatitis es producto de una inflamación de la piel, que comienza en las zonas cutáneas que entran más veces en contacto con el agente sensibilizante. Las lesiones cutáneas pueden comprender: eritemas, edemas, pápulas, ampollas, pústulas, escamas, cisuras y fenómenos exudativos, que cambian según las fases de la enfermedad y de las zonas afectadas. Durante la fase aguda predominan eritema, edema y exudaciones. Durante las fases crónicas predominan escamas, sequedad, cisuras y espesado de la piel.

Por repetida exposición, el producto puede ejercer una acción desgrasante sobre la piel, que se manifiesta con sequedad y fisuras

Xilenos: acción tóxica sobre el sistema nervioso central (encefalopatías). Acción irritante en la piel, conjuntivas, córnea y aparato respiratorio.

N-butilacetato: los vapores son particularmente irritantes para los ojos y las vías respiratorias y a fuerte concentración son también narcóticos. El contacto frecuente con la piel puede dar lugar a dermatitis (INRS N° 31, 1987).

### 12. Información ecológica

Utilizar según las buenas prácticas de trabajo, evitando la dispersión del producto en el ambiente. Advertir a las autoridades competentes si el producto ha entrado en contacto con cursos de agua o alcantarillados o si ha contaminado el suelo o la vegetación.

**INTEC S.r.l.****CATALIZADOR UNIVERSAL HS**Revisión N. 4  
del 01/04/08  
Imprimida el 17/04/08  
Pag. N. 5 / 7

### 13. Consideraciones relativas a la eliminación

Examinar la posibilidad de quemar el producto en horno incinerador adecuado.

En caso de producto ácido o básico, antes de someterlo a cualquier tratamiento, incluido el biológico si es practicable, hay que neutralizarlo siempre.

Si el desecho es sólido, se puede eliminar en un basurero. No verterlo nunca en las alcantarillas, en aguas superficiales ni subterráneas.

### 14. Información relativa al transporte

El transporte debe ser realizado por vehículos autorizados al transporte de mercadería peligrosa según las prescripciones de la edición vigente del Acuerdo A.D.R. y las disposiciones nacionales aplicables. La mercadería debe ser transportada en sus embalajes originales y, en todo caso, en embalajes de materiales inatacables por el contenido y no susceptibles de generar con éste reacciones peligrosas.

Los encargados de la carga y descarga de la mercadería peligrosa deben haber recibido una adecuada formación sobre los riesgos que representa la materia y sobre los eventuales procedimientos que deben ser adoptados en el caso en el que se verifiquen situaciones de emergencia.

#### Transporte terrestre y ferroviario:

ADR/RID:	3	UN: 1263
Packing Group:	III	
Etiqueta:	3	
Nr. Kemler:	30	
Proper Shipping Name:	Paint or paint related material	
Special Provision:	640E	

#### Transporte marítimo:

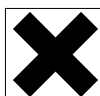
Clase IMO:	3	UN: 1263
Packing Group:	III	
Label:	3	
EMS:	F-E, <u>S-E</u>	
Proper Shipping Name:	Paint or paint related material	

#### Transporte aéreo:

IATA:	3	UN: 1263
Packing Group:	III	
Label:	3	
<b>Cargo:</b>		
Instrucciones embalaje:	310	Cantidad máxima: 220 L
<b>Pass.:</b>		
Instrucciones embalaje:	309	Cantidad máxima: 60 L

### 15. Información reglamentaria

Xn

**NOCIVO**



**INTEC S.r.l.**

**CATALIZADOR UNIVERSAL HS**

Revisión N. 4  
del 01/04/08  
Imprimida el 17/04/08  
Pag. N. 6 / 7

- R10 INFLAMABLE.
- R20/21 NOCIVO POR INHALACIÓN Y EN CONTACTO CON LA PIEL.
- R43 POSIBILIDAD DE SENSIBILIZACIÓN EN CONTACTO CON LA PIEL.
- R66 LA EXPOSICIÓN REPETIDA PUEDE PROVOCAR SEQUEDAD O FORMACIÓN DE GRIETAS EN LA PIEL.
  
- S2 MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- S23 NO RESPIRAR LOS VAPORES.
- S36/37 ÚSENSE INDUMENTARIA Y GUANTES DE PROTECCIÓN ADECUADOS.
- S46 EN CASO DE INGESTIÓN, ACÚDASE INMEDIATAMENTE AL MÉDICO Y MUÉSTRESE LA ETIQUETA O EL ENVASE.
- S51 ÚSESE ÚNICAMENTE EN LUGARES BIEN VENTILADOS.

Contiene isocianatos. Véase la información facilitada por el fabricante.

Contiene:  
XILENO  
POLIISOCIANATO ALIFATICO

Etiquetado de peligro según las directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y sucesivas variaciones y ajustes

Los trabajadores expuestos a este agente químico, peligroso para la salud, deben ser sometidos a la vigilancia sanitaria llevada a cabo según las disposiciones de la directiva 98/24/CE.

## 16. Otra información

Texto de las frases -R- citadas en la sección 3 de la ficha.

- R 10 INFLAMABLE.
- R 20/21 NOCIVO POR INHALACIÓN Y EN CONTACTO CON LA PIEL.
- R 38 IRRITA LA PIEL.
- R 43 POSIBILIDAD DE SENSIBILIZACIÓN EN CONTACTO CON LA PIEL.
- R 65 NOCIVO: SI SE INGIERE PUEDE CAUSAR DAÑO PULMONAR.
- R 66 LA EXPOSICIÓN REPETIDA PUEDE PROVOCAR SEQUEDAD O FORMACIÓN DE GRIETAS EN LA PIEL.
- R 67 LA INHALACIÓN DE VAPORES PUEDE PROVOCAR SOMNOLENCIA Y VÉRTIGO.

### BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

1. Directiva 1999/45/CE y sucesivas variaciones
2. Directiva 67/548/CEE y sucesivas variaciones y ajustes (XXIX ajuste técnico)
3. Reglamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH)
4. The Merck Index. Ed. 10
5. Handling Chemical Safety
6. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
7. INRS - Fiche Toxicologique
8. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
9. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989

### Nota para el usuario:

La información contenida en esta ficha se basa sobre los conocimientos disponibles a la fecha de la última versión. El usuario debe cerciorarse de la idoneidad y completitud de la información en lo que se refiere al específico uso del producto.

Este documento no debe ser interpretado como garantía de alguna propiedad específica del producto.

Visto que la utilización del producto no puede ser controlada directamente por nosotros, será obligación del usuario respetar, bajo su responsabilidad, las leyes y las disposiciones vigentes en lo que se refiere a higiene y seguridad. No se asumen responsabilidades por usos impropios.

Modificaciones con respecto a la revisión precedente.

Han sido aplicadas variaciones en las siguientes secciones:



**INTEC S.r.l.**

**CATALIZADOR UNIVERSAL HS**

Revisión N. 4  
del 01/04/08  
Imprimida el 17/04/08  
Pag. N. 7 / 7

01 / 02 / 03 / 08 / 09 / 11 / 15